

[Text version of database, created 18/06/2015].

Annotated Swadesh wordlists for the Bantu-A group (Bantu family).

Languages included: Mwetug Akoose [bna-ako], Elung Akoose [bna-elu].

DATA SOURCES

Akoose (Mwetug, Elung)

Hedinger 2008 = Hedinger, Robert. *A Grammar of Akɔɔse, a Northwest Bantu Language*. SIL International & Arlington: University of Texas. // *Detailed grammar of Akɔɔse, accompanied with text examples and Swadesh wordlists for several dialectal varieties of the language, including Mwetug, Mbwogmut, Mwetan, Ninong, Elung, and Bajoh.*

Hedinger 1987 = Hedinger, Robert. *The Manenguba Languages (Bantu A.15, Mbo cluster) of Cameroon*. London: School of Oriental and African studies. // *A comparative-historical study of the Manenguba language cluster, with a large comparative wordlist attached.*

NOTES

Akoose (Mwetug, Elung).

1. General.

The main sources of information on Akoose (Akɔɔse, Bakossi) are works by Robert Hedinger, particularly the detailed grammar [Hedinger 2008]. Dialectal segmentation of Akoose seems to be rather complicated and not perfectly established: comparative wordlists adduced in the appendix to [Hedinger 2008] show that some of the "dialects" may have up to 7-8% disagreements between themselves on the Swadesh wordlist. We do not find it necessary to reproduce all six wordlists, since the majority of differences concern phonetics rather than lexics, and restrict ourselves to two of the most far removed: Mwetug Akoose (which also forms the basis for the grammatical description in the source) and Elung Akoose, which show 8 direct mismatches between them (of

course, the possibility of mistakes caused by semantic inaccuracies cannot be ruled out).

2. *Transliteration.*

Hedinger's transcription of the wordlists conforms to IPA standards, and only the slightest changes from IPA to UTS are required (e. g. Hedinger's *j* > UTS *y*; it should be noted that in the grammatical description in [Hedinger 2008], the symbol *y* is normally used to denote the palatal glide, whereas *j* is only employed in the appendix with the wordlists).

Database compiled and annotated by: G. Starostin (last update: June 2015).

1. ALL

Mwetug Akoose =*syǎl* (1), Elung Akoose =*sĩn* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 256.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 256.

2. ASHES

Mwetug Akoose *mbúmbú* (1), Elung Akoose *mbúm:wî* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 259.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 259.

3. BARK

Mwetug Akoose *è=kòk* (1), Elung Akoose *è=kòg* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 257.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 257.

4. BELLY

Mwetug Akoose *à=búm* (1), Elung Akoose *à=bùm* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 258.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 258.

5. BIG

Mwetug Akoose =*kàl* (1), Elung Akoose =*kɔl* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 256. Distinct from the noun *mbá*: [ibid.].

Elung Akoose: Hedinger 2008: 256.

6. BIRD

Mwetug Akoose *èʔ=nɔ̀n* (1), Elung Akoose *mó=nɔ̀ʔ* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 256.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 256.

7. BITE

Mwetug Akoose =*kwàgél* (1), Elung Akoose =*kwǎl* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 258.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 258.

8. BLACK

Mwetug Akoose =*hín* (1), Elung Akoose =*lǎm* (2).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 260.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 260.

9. BLOOD

Mwetug Akoose *mè=kǐ:* (1), Elung Akoose *ò=kǐ:* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 257.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 257.

10. BONE

Mwetug Akoose *è=hít* (1), Elung Akoose *è=hèg* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 257.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 257.

11. BREAST

Mwetug Akoose *tâl* (1), Elung Akoose *tôl* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 9. Distinct from *â=bî:* '(female) breast' [Hedinger 2008: 258].

Elung Akoose: Hedinger 1987: 185. Distinct from *â=bî:* '(female) breast' [Hedinger 2008: 258].

12. BURN TR.

Mwetug Akoose =*hyá:t* (1), Elung Akoose =*hyá:?* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 259.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 259.

13. CLAW(NAIL)

Mwetug Akoose *ɲǎn* (1), Elung Akoose *ɲǎn* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 258; Hedinger 1987: 185. Meaning glossed as 'claw' in the former and as 'fingernail' in the latter source.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 258; Hedinger 1987: 185. Meaning glossed as 'claw' in the former and as 'fingernail' in the latter source.

14. CLOUD

Mwetug Akoose *m=bàk* (1), Elung Akoose *m=òǝ?* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 259.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 259.

15. COLD

Mwetug Akoose =*hó:* (1), Elung Akoose =*hwǝ?* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 260. Cf. also *â=hép* (noun).

Elung Akoose: Hedinger 2008: 260. Cf. also *â=héb* (noun).

16. COME

Mwetug Akoose =*hyǎk* (1), Elung Akoose =*hyǎ?* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 258.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 258.

17. DIE

Mwetug Akoose =*wé* (1), Elung Akoose =*wé* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 258.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 258.

18. DOG

Mwetug Akoose *m=bwé* (1), Elung Akoose *m=bwé* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 256.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 256.

19. DRINK

Mwetug Akoose =*mwé* ~ =*mwák* (1), Elung Akoose =*mwé* ~ =*mwág* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 258.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 258.

20. DRY

Mwetug Akoose =*kín* (1), Elung Akoose =*káη* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 260.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 260.

21. EAR

Mwetug Akoose $\dot{e}=t\hat{u}$: (1), Elung Akoose $\dot{e}=t\hat{u}$: (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 14, 257. Plural: $m\dot{e}=t\hat{u}$.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 257.

22. EARTH

Mwetug Akoose $n=d\dot{\lambda}:p$ (1), Elung Akoose $n=d\dot{\lambda}?$ (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 259.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 259.

23. EAT

Mwetug Akoose $=dy\acute{e} \sim =dy\acute{a}k$ (1), Elung Akoose $=dy\acute{e} \sim =dy\acute{a}g$ (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 258.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 258.

24. EGG

Mwetug Akoose $\dot{a}=k\hat{i}$: (1), Elung Akoose $\dot{a}=k\hat{i}$: (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 257.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 257.

25. EYE

Mwetug Akoose $d\dot{i}t$ (1), Elung Akoose $d\acute{a}g$ (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 257.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 257.

26. FAT N.

Mwetug Akoose à=*hón* (1), Elung Akoose ò=*hǒ* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 257.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 257.

27. FEATHER

Mwetug Akoose è=*tǎk* (1), Elung Akoose è=*tǎg* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 257.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 257.

28. FIRE

Mwetug Akoose *mǔ*: (1), Elung Akoose *mǔ*: (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 259.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 259.

29. FISH

Mwetug Akoose *sû*: (1), Elung Akoose *sú* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 256.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 256.

30. FLY V.

Mwetug Akoose =*pùmé* (1), Elung Akoose =*pùm:wé* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 258.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 258.

31. FOOT

Mwetug Akoose $\dot{e}=k\dot{u}$: (1), Elung Akoose $\dot{e}=k\dot{u}$: (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 258.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 258.

32. FULL

Mwetug Akoose $=l\acute{s}n$ (1), Elung Akoose $=l\acute{s}d$ (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 260.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 260.

33. GIVE

Mwetug Akoose $=b\check{e} \sim =b\check{a}k$ (1), Elung Akoose $=b\check{a}$ (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 259.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 259.

34. GOOD

Mwetug Akoose $=b\check{o}\eta$ (1), Elung Akoose $=b\check{o}$: (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 260.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 260.

35. GREEN

References and notes:

Mwetug Akoose: Not attested.

Elung Akoose: Not attested.

36. HAIR

Mwetug Akoose è=sìt (1), Elung Akoose $\mu\grave{o}\eta$ (2).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 257.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 257.

37. HAND

Mwetug Akoose è=ká: (1), Elung Akoose è=ké (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 258.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 258.

38. HEAD

Mwetug Akoose n=ló (1), Elung Akoose l=lé (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 257.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 257.

39. HEAR

Mwetug Akoose =wók (1), Elung Akoose =wóg (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 258.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 258.

40. HEART

Mwetug Akoose n=lém (1), Elung Akoose l=lé (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 258.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 258.

41. HORN

Mwetug Akoose à=sép (1), Elung Akoose à=sé? (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 257.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 257.

42. I

Mwetug Akoose mè (1), Elung Akoose mè (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 256.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 256.

43. KILL

Mwetug Akoose =wú: (1), Elung Akoose =wú: (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 258.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 258.

44. KNEE

Mwetug Akoose à=búbóη (1), Elung Akoose à=bó: (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 258.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 258.

45. KNOW

Mwetug Akoose =bí: (1), Elung Akoose =bí: (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 258.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 258.

46. LEAF

Mwetug Akoose č=yǎ: (1), Elung Akoose ž=yě: (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 12, 257. Plural: b=yǎ:

Elung Akoose: Hedinger 2008: 257.

47. LIE

Mwetug Akoose =nǎ: (1), Elung Akoose =nǎ (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 259.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 259.

48. LIVER

Mwetug Akoose à=bà (1), Elung Akoose à=θà (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 14, 258. Plural: mè=bà:

Elung Akoose: Hedinger 2008: 258.

49. LONG

Mwetug Akoose =čap (1), Elung Akoose =žǎ: (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 256.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 256.

50. LOUSE

Mwetug Akoose tìt (1), Elung Akoose tèd (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 256.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 256.

51. MAN

Mwetug Akoose *mwènǝ́óm* (1), Elung Akoose *mwènǝ́ó* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 256.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 256.

52. MANY

Mwetug Akoose *hî:n* (1), Elung Akoose *ńǎbàí* (2).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 256.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 256.

53. MEAT

Mwetug Akoose *ńàm* (1), Elung Akoose *ńæ* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 257.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 257.

54. MOON

Mwetug Akoose *ŋ=gǝ̀n* (1), Elung Akoose *ŋ=gǝ̀n* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 259.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 259.

55. MOUNTAIN

Mwetug Akoose *è=kǝ̀nè* (1), Elung Akoose *è=kǝ̀d* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 259. Also *è=lá*: id.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 259.

56. MOUTH

Mwetug Akoose $n=s\grave{a}l$ (1), Elung Akoose $n=s\grave{x}$ (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 257.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 257.

57. NAME

Mwetug Akoose $d=\grave{i}n$ (1), Elung Akoose $d=\grave{a}\eta$ (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 15, 260. Plural: $m=\grave{i}n$.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 260.

58. NECK

Mwetug Akoose $\grave{a}=b\grave{\lambda}l$ (1), Elung Akoose $\grave{a}=b\grave{\lambda}r$ (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 258. Also $\eta=k\acute{a}\eta$ id.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 258.

59. NEW

Mwetug Akoose $\grave{e}=k\acute{o}:l\acute{e}$ (1), Elung Akoose $k\acute{w}\acute{o}l\acute{o}$ (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 260.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 260.

60. NIGHT

Mwetug Akoose $\eta=k\grave{u}: (1)$, Elung Akoose $\eta=k\grave{u}: (1)$.

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 260.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 260.

61. NOSE

Mwetug Akoose *d=û:* (1), Elung Akoose *d=û:* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 12, 257. Plural: *m=û:*.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 257.

62. NOT

Mwetug Akoose *e-* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 101. Verbal prefix. In Hedinger's Swadesh list appendix, the meaning 'not' is rendered as *sàké* [Hedinger 2008: 256]; this is actually a verbal form meaning 'not to be', employed in copula sentences (e. g. *sàké ndáb nén* "this isn't a house").

Elung Akoose: Not attested.

63. ONE

Mwetug Akoose *=hók* (1), Elung Akoose *=hó?* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 256. Cf. the isolated count form: *è?=h* g 'one' [Hedinger 2008: 245].

Elung Akoose: Hedinger 2008: 256.

64. PERSON

Mwetug Akoose *mɔ́t* (1), Elung Akoose *mò* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 256.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 256.

65. RAIN

Mwetug Akoose *mbú:* (1), Elung Akoose *mbwí* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 259.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 259.

66. RED

Mwetug Akoose =yǎk (1), Elung Akoose =sò̀̀: (2).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 259.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 259.

67. ROAD

Mwetug Akoose nzi: (1), Elung Akoose nzi: (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 14, 259. Meaning glossed as 'path'. Plural: nzi: ~ m̀̀= nzi:.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 259. Meaning glossed as 'path'.

68. ROOT

Mwetug Akoose ηkàη (1), Elung Akoose ηkǎ̀ (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 257.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 257.

69. ROUND

Mwetug Akoose kǎ̀: l̀̀ ηgê: (1), Elung Akoose è= hágálà? (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 260.

Elung Akoose: Hedinger 1987: 238.

70. SAND

Mwetug Akoose n=sí: (1), Elung Akoose n=sí: (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 259.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 259.

71. SAY

Mwetug Akoose =*hóp* (1), Elung Akoose =*hwá?* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 259.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 259.

72. SEE

Mwetug Akoose =*ɲén* ~ =*nǎn* (1), Elung Akoose =*ɲí* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 258.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 258.

73. SEED

Mwetug Akoose *mbál* (1), Elung Akoose *mból* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 257. Also *mbùm* id.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 257.

74. SIT

Mwetug Akoose =*dyě* (1), Elung Akoose =*dyě* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 259.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 259.

75. SKIN

Mwetug Akoose *ɲgɔ̃p* (1), Elung Akoose *ɲgɔ̃?* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 257. Also *è=kàp* id.
Elung Akoose: Hedinger 2008: 257.

76. SLEEP

Mwetug Akoose =*kún* (1), Elung Akoose =*kón* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 258.
Elung Akoose: Hedinger 2008: 258.

77. SMALL

Mwetug Akoose *mwǎtít* (1), Elung Akoose *mótì:d* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 256.
Elung Akoose: Hedinger 2008: 256.

78. SMOKE

Mwetug Akoose *mw=ěntùt* (1), Elung Akoose *mb=òràg* (2).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 259.
Elung Akoose: Hedinger 2008: 259.

79. STAND

Mwetug Akoose =*tyém* (1), Elung Akoose =*tíbá* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 259.
Elung Akoose: Hedinger 2008: 259.

80. STAR

Mwetug Akoose *tìntìnè* (1), Elung Akoose *nèlè?* (2).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 259.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 259.

81. STONE

Mwetug Akoose à=lá: (1), Elung Akoose à=lé: (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 259.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 259.

82. SUN

Mwetug Akoose è=ɲèn (1), Elung Akoose è=ɲè (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 259. Also è=tɔ̀nde: id.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 259.

83. SWIM

Mwetug Akoose =ɲǎl (1), Elung Akoose =ɲǎl (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 258.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 258.

84. TAIL

Mwetug Akoose ɲkɔ́n (1), Elung Akoose ɲkɔ̀ (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 257.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 257.

85. THAT

Mwetug Akoose =e (1) / =íní: (2), Elung Akoose àn=íní (2).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 36. Deictic base that denotes intermediate distance from the speaker. It is preceded by class morphemes and is assimilated to them tonally (e. g. $\grave{a}n=\grave{e}$ for class 1, $\acute{a}b=\acute{e}$ for class 2, etc.). In [Hedinger 2008: 256], the class 1 form is listed as $\grave{a}n=\acute{e}n$, which seems to be erroneous, since in the grammar the morpheme $=en$ is said to correspond to the meaning 'this' q.v. It is possible that the equivalents for 'this' and 'that' (glossed as $\grave{a}n=\grave{e}$) were accidentally reversed in the wordlist. Hedinger 2008: 36. Deictic base that denotes long distance from the speaker. It is preceded by class morphemes (e. g. $\grave{a}n=\acute{í}n\acute{í}$ for class 1, $\acute{a}b=\acute{í}n\acute{í}$ for class 2, etc.).

Elung Akoose: Hedinger 2008: 256. Class 1 form.

86. THIS

Mwetug Akoose $=\acute{e}n$ (1), Elung Akoose $\grave{a}n=\acute{x}$ (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 36. Preceded by class morphemes (e. g. $\grave{a}n=\acute{e}n$ for class 1, $\acute{a}b=\acute{e}n$ for class 2, etc.). In [Hedinger 2008: 256], the class 1 form is glossed as $\grave{a}n=\acute{e}n$. See notes on 'that' for further comment.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 256. Class 1 form.

87. THOU

Mwetug Akoose $w\grave{e}$ (1), Elung Akoose $w\grave{e}$ (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 256.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 256.

88. TONGUE

Mwetug Akoose $\grave{e}=\acute{c}\acute{e}m$ (1), Elung Akoose $\grave{e}=\acute{z}\acute{i}$ (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 257.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 257.

89. TOOTH

Mwetug Akoose $\grave{a}=s\grave{o}\eta$ (1), Elung Akoose $\grave{a}=s\grave{o}\eta$ (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 257.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 257.

90. TREE

Mwetug Akoose *bw=èl* (1), Elung Akoose *bw=èl* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 14, 257. Plural: *m=èl*.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 257.

91. TWO

Mwetug Akoose *=bè* (1), Elung Akoose *=bè* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 256. Cf. the isolated count form: *é?=bè* 'two' [Hedinger 2008: 245].

Elung Akoose: Hedinger 2008: 256.

92. WALK (GO)

Mwetug Akoose *=kāk #* (1), Elung Akoose *=kǎ?* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 258. 'Walk'.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 258. 'Walk'.

93. WARM (HOT)

Mwetug Akoose *=hyé ~ =hyák* (1), Elung Akoose *=hònyé* (2).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 260.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 260.

94. WATER

Mwetug Akoose *mèndíp* (1), Elung Akoose *òrúb* (2).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 259.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 259.

95. WE

Mwetug Akoose *sé* (1), Elung Akoose *sé* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 256.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 256.

96. WHAT

Mwetug Akoose *čě* (1), Elung Akoose *žě* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 256.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 256.

97. WHITE

Mwetug Akoose =*púp* (1), Elung Akoose =*púp* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 260.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 260.

98. WHO

Mwetug Akoose *nzé* (1), Elung Akoose *nzé*: (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 256.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 256.

99. WOMAN

Mwetug Akoose *m=mw=ǎ:t* (1), Elung Akoose *m=mw=ǎʔ* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 23, 256. Plural: *bě=b=ǎ:t*. Hedinger postulates a doubled class prefix for this item.

Elung Akoose: Hedinger 2008: 256.

100. YELLOW

Mwetug Akoose *mǒl-mól-* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 254. Reduplicated stem, formed from the word *mól* 'oil'.

Elung Akoose: Not attested.

101. FAR

Mwetug Akoose *čabned* (1), Elung Akoose *à=zàbɛ́* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 161. Verbal stem: 'to be far'.

Elung Akoose: Hedinger 1987: 240.

102. HEAVY

Mwetug Akoose *=dél* (1), Elung Akoose *=dèl* (-1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 285.

Elung Akoose: Hedinger 1987: 234.

103. NEAR

Mwetug Akoose *bèm-bèn* (1), Elung Akoose *bèbè* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 182. Reduplicated adverbial stem: 'near(by)'.

Elung Akoose: Hedinger 1987: 240.

104. SALT

Mwetug Akoose *n=kɔwě* (1), Elung Akoose *n=kɔwě* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 15.

Elung Akoose: Hedinger 1987: 216.

105. SHORT

Mwetug Akoose =*sóŋ* (1), Elung Akoose =*sóŋ* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 65; Hedinger 1987: 238. In [Hedinger 2008], only attested in application to people ('short man', etc.), so it is not clear if this is also the relevant term for short inanimate objects; in [Hedinger 1987], however, the meaning is simply glossed as 'short'.

Elung Akoose: Hedinger 1987: 238.

106. SNAKE

Mwetug Akoose *ŋǎ* (1), Elung Akoose *ŋūā* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 1987: 208. Cf. also the compound formation *ésèmèkwèé* 'snake', literally 'smth. without feet', in [Hedinger 2008: 31] (probably a stylistically marked descriptive term).

Elung Akoose: Hedinger 1987: 208.

107. THIN

Mwetug Akoose =*hélén-átè* (1), Elung Akoose *à=hálá:* (1).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 1987: 236.

Elung Akoose: Hedinger 1987: 236.

108. WIND

Mwetug Akoose *è=pùb* (1), Elung Akoose *à=héb* (2).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 1987: 195.

Elung Akoose: Hedinger 1987: 195.

109. WORM

References and notes:

Mwetug Akoose: Not attested.

Elung Akoose: Not attested.

110. YEAR

Mwetug Akoose $m=w\check{e}$ (1), Elung Akoose $\acute{e}=s\acute{e}?$ (2).

References and notes:

Mwetug Akoose: Hedinger 2008: 13. Plural: $m=y\check{e}$ ~ $m=w\check{e}$.

Elung Akoose: Hedinger 1987: 197.